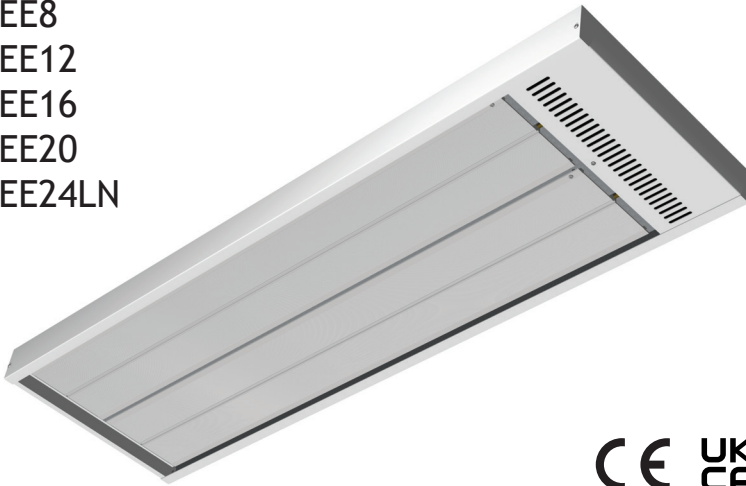


# Energostrip EE-2

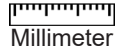
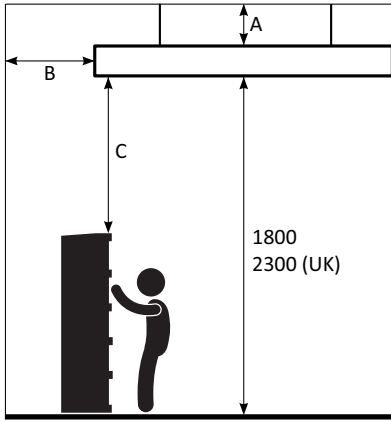
Electric Ceiling Heating System

**Mounting and Installation**  
**Montageanleitung**  
**Instructions de Montage**  
**Montagehandleiding**  
**Installationsanvisning**

EE8  
EE12  
EE16  
EE20  
EE24LN

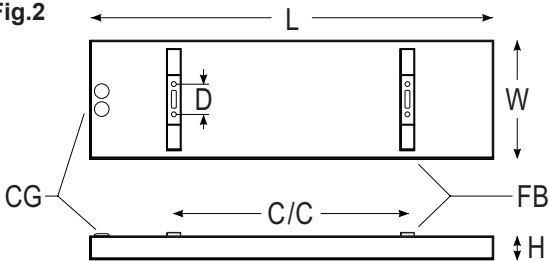


**Fig.1**

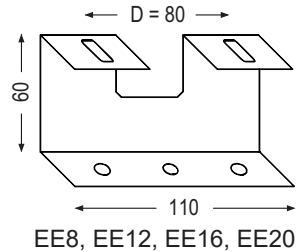


Type	A	B	C
EE8	70	150	300
EE12	70	150	300
EE16	70	150	300
EE20	70	150	300
EE24LN	120	200	600

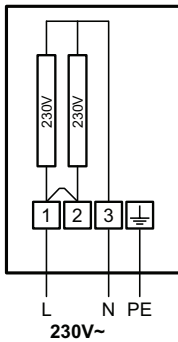
**Fig.2**



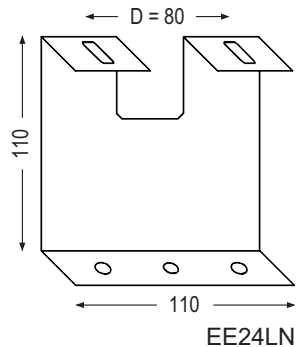
**Fig.3a**



**Fig.4**



**Fig.3b**



Type	Output	Voltage	Current	L	W	H	C/C	Kg
EE8	800W	230V~	3.48A	650	290	50	370	6.0
EE12	1200W	230V~	5.22A	960	290	50	600	8.5
EE16	1600W	230V~	6.96A	1360	290	50	820	11.5
EE20	2000W	230V~	8.70A	1680	290	50	1030	14.0
EE24LN	2400W	230V~	10.43A	1680	290	50	1030	14.0

Energostrip EE8, EE12, EE16 and EE20, 230V~ are intended for permanent installation by an authorized electrician and in accordance with existing national regulations. The appliance must be preceded by an all-pole switch, min. 3mm contact gap.

Appliance and protection class: Class I - IP44.

**1.** The Energostrip can be mounted to the ceiling or on the wall, horizontally, where the lowest installation height is 1.8m (2.3m UK) from the floor level. Respect and follow the minimum distances to the surrounding surfaces, according to fig.1. If the heater is fitted in vertical position the connection box must be positioned at the lower end of a sloping ceiling. Fixed heater must not be mounted in front of a socket outlet.

**2.** The two supplied ceiling brackets should be fitted with a C/C distance, see fig.2 and table. There are two mounting holes per ceiling bracket, where "D" is the distance between the holes, fig.3a and 3b. The fixing brackets "FB", on top of the heater, is to be hung up and fixed to the ceiling brackets.

**3.** Alternative suspension kits are available to ease installation using wall brackets, wire mount or chains.

**4.** On top of the heater there are two cable grommets "CG", fig.2, allowing multiple connections. Connection according to fig.4, to a 16mm<sup>2</sup> terminal block. Protect the supply cable, if it comes in contact with hot parts!


**5.** When starting-up the heater for the first time or after a long period of disuse, smoke or odor may result from grease, dust or dirt that has collected on the element. This is normal and disappears after a short period of time. Ensure that the room/space is well ventilated during this process.

**6.** Like in all electrical heating appliances, clicks can occur during expansion and contraction of the material, due to movement when the temperature changes.

**7.** The heater may undergo a color variation (bronzing effect) following being energized for the first time and during its life span. The extent is relevant to the operating environment and is normal behavior.

Aerosols, paint, solvents, dust and filth etc... may adhere to the heater and can potentially cause discoloration. The performance of the heater is unaffected by discoloration or bronzing. As a precaution, always switch off the heater while painting and drying!

**8.** If refit is needed, the heating elements and/or the alu-panels can be replaced in site without having to take down the heater. Unscrew lid and wires. Pull or push the part in question and replace with a new one.

**9.** Information about energy consumption   
In combination with an Ecodesign-compliant thermostat, the product data complies with the EU regulations on the Ecodesign Directive (2009/125/EC) for energy-related products (ErP).

#### **10.** Safety

- When the installation is protected by an RCD, a 300mA residual current device has to be used.
- Warning - Hot surface! Do not touch the heater when in use!
- Do not cover the heater! Risk of fire!
- This appliance shall not be used by children less than 8 years or persons with reduced physical, sensorial or mental disability or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or were instructed how to use the appliance in a safe way, and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Der EnergoStrip EE8, EE12, EE16 und EE20, 230V~, ist ein Heizstrahler zur Festinstallation durch einen qualifizierten Elektriker laut lokalen Normen. Die Installation muss über einen allpoligen Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm geschaltet werden.


Schutzklasse und Schutzart: Klasse I - IP44.

1. Der EnergoStrip kann an der Decke oder an der Wand montiert werden (horizontal). Die niedrigste Montagehöhe beträgt 1,8 m. Die Mindestabstände laut fig.1 sollten eingehalten werden. Wenn die Heizung in vertikaler Position montiert ist, muss die Anschlussbox am unteren Ende einer Dachschräge positioniert werden. Befestigen Sie den Heizkörper nicht unter einem Wandschalter!
2. Ein Satz Deckenhalterungen wird mitgeliefert. Den Halterungsabstand „C/C“ entnehmen Sie fig.2 und der Tabelle. Jede Deckenhalterung hat zwei Montagelöcher. In fig.3a und 3b ist „D“ der Abstand zwischen den Löchern. Die Montage-Halterungen „FB“ an der oberen Seite des Geräts sind gemeint für zur Befestigung an der den Wand- oder Deckenhalterungen vorgesehen.
3. Alternativ können die Heizstrahler mit Hilfe von Ketten, Kabeln etc. befestigt werden (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. An der Oberseite des Heizstrahler befinden sich zwei Kabeleinführungen „CG“ (fig.2), mit denen verschiedene Anschlussvarianten möglich sind. Der Anschluss erfolgt über einen 16 mm<sup>2</sup> Anschlussblock (fig.4). Schützen Sie das Anschlusskabel vor Kontakt mit heißen Teilen!
5. Wenn das Gerät zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung in Betrieb genommen wird, kann Rauch oder Geruch durch Fett, Staub oder Schmutz entstehen, der sich auf dem Element angesammelt hat. Dies ist normal und verschwindet nach kurzer Zeit. Stellen Sie sicher, dass der Raum gut belüftet ist, während das Gerät in Betrieb ist.
6. Wie bei allen elektrischen Heizgeräten können bei Temperaturänderung, Bewegung oder durch Zusammenziehen des Materials Klicks auftreten.

7. Das Heizgerät kann sich während seiner Lebensdauer einer Farbänderung (Bräunungseffekt) unterziehen, nachdem es zum ersten Mal in Betrieb genommen wurde. Das ist abhängig von der Betriebsumgebung und ist ein normales Verhalten.

Aerosole, Farben, Lösungsmittel, Staub und Schmutz usw. können an der Heizung haften und Verfärbungen verursachen. Die Leistung der Heizung ist davon nicht betroffen. Schalten Sie das Heizgerät vorsichtshalber beim Lackieren und Trocknen immer aus!

8. Wenn eine Nachrüstung erforderlich ist, können die Heizelemente und/oder das Alu-Paneel vor Ort ausgetauscht werden, ohne dass das Heizgerät abgenommen werden muss. Deckel und Kabel abschrauben. Ziehen Sie das fragile Teil heraus und ersetzen Sie es durch ein neues.

9. Angaben zum Energieverbrauch  In Verbindung mit einem Ökodesign-konformen Thermostat entsprechen die Produktdaten den EU-Verordnungen zur Richtlinie für umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (ErP).

## 10. Sicherheit

- Wenn die Installation durch einen FI Schütz geschützt wird, muss ein 300 mA Fehlerstromschutzschalter verwendet werden.
- Warnung - Heiße Oberfläche! Berühren Sie das Heizgerät nicht, wenn es eingeschaltet ist!
- Decken Sie das Heizgerät nicht ab! Brandgefahr!
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Energostrip EE8, EE12, EE16 et EE20, 230V~, est adapté pour une installation fixe par un électricien selon les réglementations locales en vigueur. L'application doit être commutée au moyen d'un interrupteur bipolaire de moins 3 mm distance de contact.

Classe de protection et Indice de protection:  
Classe I - IP44.

**1.** Le Energostrip peut être monté sur les murs ou le plafond (horizontal). La hauteur de fixation minimale est de 1,8 mètres. Les distances minimales selon la figure 1 doivent être respectées. Si le chauffage est installé verticalement, la boîte de connexion doit être placée sur le dessous. Les chauffages fixes ne doivent pas être montés devant une prise de courant.

**2.** Un jeu de supports de montage est inclus avec la livraison. La distance d'installation «C/C» doit être respectée, voir la figure 2 et le tableau. Il y a deux trous de montage par support de montage (plafond). «D» est la distance entre les trous (fig.3a et 3b). Le support de montage «FB» sur le chauffage est destiné à être fixé aux supports de plafond.

**3.** Des ensembles optionnels sont disponibles qui permettent à l'Energostrip d'être abaissée au plafond au moyen de chaînes.

**4.** Deux entrées de câble «CG» (fig.2) sont situées en haut du radiateur plafond, avec lesquelles différentes options de connexion sont possibles. La connexion est faite sur un bloc de connexion de 16 mm<sup>2</sup> (fig.4). Protéger le câble de connexion contre le contact avec les parties chaudes.


**5.** Lors de la première mise en marche du chauffage ou après une longue période d'inutilisation, de la fumée ou des odeurs peuvent être émises par le radiateur plafond. Ceci est causé par la poussière et la saleté qui s'est accumulée sur la surface. Ceci est normal et ne peut pas blesser. Assurez-vous que la pièce / l'espace est bien ventilé pendant ce processus.

**6.** Comme avec tous les appareils électriques, des bruits de cliquetis peuvent se produire en raison de la dilatation et de la contraction causées par la chaleur.

**7.** Le panneau chauffant peut se décolorer (bronzage) après sa première mise en marche et pendant sa durée de vie. Cela dépend de la situation environnementale et est un phénomène normal.

De la aérosols, du vernis, des solvants, de la poussière et de la saleté peuvent se déposer sur le panneau chauffant, ce qui peut entraîner une décoloration. Cela n'affecte pas le fonctionnement du radiateur plafond. L'appareil doit être éteint pendant les travaux de peinture et de séchage.

**8.** Si le remplacement de l'élément chauffant et/ou les panneaux alu est requis, cela peut être réalisé sans démonter le chauffage complet. Dévissez le boîtier, fermez le câble de connexion et retirez la pièce en question et remplacez-la par une nouvelle.

**9.** Infos sur la consommation d'énergie  En conjonction avec un thermostat conforme à l'éco-conception, le produit est conforme à la réglementation de l'UE sur la directive relative à la conception écologique de produits (ErP).

#### **10.** Sécurité

- Un 300 mA est recommandé comme dispositif de courant résiduel.
- Attention - Surface chaude! Ne touchez pas le radiateur plafond lorsqu'il est utilisé!
- Ne couvrez pas le radiateur plafond! Risque d'incendie!
- L'appareil de chauffage plafond ne peut être utilisé que par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des fonctions mentales ou physiques limitées uniquement sous supervision ou quand on leur a appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et à comprendre les dangers associés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

De EnergoStrip EE8, EE12, EE16 en EE20, 230V~, is geschikt voor vaste installatie door een elektro-installeur volgens de actuele lokale regelgeving. De toepassing moet geschakeld worden middels een twee-polige schakelaar met min 3 mm contactafstand.

Elektrische veiligheidsklasse en Beschermingsgraad: Klasse I - IP44.

**1.** De EnergoStrip kan aan wanden of plafond (horizontaal) worden gemonteerd. De minimale bevestigingshoogte is 1,8 meter. De minimale afstanden volgens figuur 1 dienen in acht te worden gehouden. Als de verwarming verticaal gemonteerd wordt, moet de aansluitdoos aan de onderzijde worden geplaatst. Vaste kachels mogen niet voor een stopcontact worden gemonteerd.

**2.** Met de levering is een set montagebeugels begrepen. De montageafstand "C/C" dient in acht te worden gehouden, zie fig.2 en de tabel. Er zijn twee montagegaten per montagebeugel (plafond). "D" is de afstand tussen de gaten (fig.3a en 3b). De montagebeugel "FB" op de heater zijn voor de bevestiging aan de plafond beugels.

**3.** Optioneel zijn er sets beschikbaar die het mogelijk maken de stralingspaneel middels kettingen verlaagd aan een plafond te hangen.

**4.** Aan de bovenzijde van de stralingspaneel bevinden zich twee kabelinvoeren "CG" (fig.2), waarmee verschillende aansluitopties mogelijk zijn. De aansluiting wordt gemaakt op een 16 mm<sup>2</sup> aansluitblok (fig.4). Bescherm de aansluitkabel tegen contact met hete delen.

**5.** Bij het inschakelen van de stralingspaneel voor de eerste keer of na lange tijd buiten gebruik te zijn geweest, kan er rook of een geur vrijkomen van de stralingspaneel. Dit wordt veroorzaakt door stof en vuil dat zich aan het oppervlak verzameld heeft. Dit is normaal en kan geen kwaad. Zorg dat de ruimte goed geventileerd is tijdens dit proces.

**6.** Zoals bij alle elektrische apparaten kunnen klikkende geluiden optreden als gevolg van uitzetting en samentrekken als gevolg van warmte.

**7.** Het verwarmingspaneel kan verkleuren (bronzingeffect) nadat deze voor de eerste keer is ingeschakeld en ook gedurende de levensduur. Dit is afhankelijk van de omgevings situatie en is een normaal verschijnsel.

Aërosolen, lak, oplosmiddelen, stof en vuil kunnen zich afzetten aan het verwarmingspaneel, wat kan leiden tot verkleuringen. Dit beïnvloedt de werking van de stralingspaneel niet. Bij schilderwerkzaamheden en het drogen dient het apparaat uitgeschakeld te worden.

**8.** Als vervanging van het verwarmingselement en/of het alu-paneel nodig is, dan is dat te realiseren zonder de complete stralingspaneel er te demontieren. Schroef de behuizing open, sluit de aansluitkabel af en vervang het huidige onderdeel.

**9.** Informatie over energieverbruik  In combinatie met een thermostaat die compatibel is met het ecologisch ontwerp, voldoet dit product aan de EU-voorschriften voor de richtlijn inzake milieuvriendelijk ontwerp van energierelevante Producten (ErP).

### **10.** Veiligheid

- Als aardlekschakelaar wordt een 300 mA aanbevolen.
- Waarschuwing - Heet oppervlak! Raak de stralingspaneel niet aan als deze in gebruik is!
- Bedek de stralingspaneel niet! Brandgevaar!
- De stralingspaneel mag door kinderen van meer dan 8 jaar en door personen met beperkte mentale of fysieke functies enkel worden gebruikt onder toezicht of wanneer hen geleerd is om het apparaat veilig te bedienen en ze de gevaren in verband met het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Energostrip EE8, EE12, EE16 och EE20, 230V~, är avsedd för fast anslutning. Installationen ska utföras av en behörig elinstallatör och enligt gällande föreskrifter. Apparaten ska föregås av en allpolig brytare med min. 3 mm brytavstånd.

Skydds- och kapslingsklass: Klass I - IP44.

**1.** Energostrip kan monteras i taket eller på väggen, horisontellt, där den lägsta monteringshöjden är 1,8 m ifrån golvnivån. Respektera och följ min. avstånden till omgivande ytor enligt fig.1. Om värmaren ska monteras vertikalt, måste kopplingsutrymmet placeras nederst. Fast monterad värmare får inte placeras framför ett vägguttag.

**2.** Medföljande takfästen ska monteras med ett C/C-avstånd, se fig.2 och tabell. Det finns två hål per fäste där "D" är avståndet mellan hålen, fig.3a och 3b. Monteringsfästen "FB", ovanpå värmaren, ska hängas upp och skruvas fast i takfästena.

**3.** Andra upphängningssatser finns att beställa, för att underlätta monteringen på vägg, lina/vajer eller kedja.

**4.** Ovanpå värmaren finns två kabelgenomföringar "CG", fig.2, vilket möjliggör vidarekoppling. Anslutning till kopplingsplinten, 16 mm<sup>2</sup>, enligt fig.4. Skydda kabeln om den kommer i kontakt med varma delar!


**5.** När värmaren används för första gången, eller efter ett längre uppehåll, kan det uppkomma rök eller lukt. Det orsakas av oljerester, damm eller smuts som samlats. Detta är normalt och försvinner efter en kort stund. Se till att rummet/lokalen är väl ventilerat under denna process.

**6.** Som i alla elektriska värmeapparater, kan knäppningar förekomma vid expansion och kontraktion av materialet, på grund av rörelser vid temperaturförändringar.

**7.** Värmaren genomgår en färgförändring under sin livslängd. Omfattningen beror på den omgivande miljön och är ett normalt beteende.

Användande av aerosoler, färg och lösningsmedel samt även damm och smuts etc. kan vidhäfta värmaren och eventuellt orsaka missfärgning. Värmarens prestanda påverkas dock inte. Stäng alltid av värmaren under målning och torkning!

**8.** Om utbyte behövs kan värmeelementen, och/eller alu-plattorna, bytas ut på plats utan att nedmontera värmaren. Skruva av lock och kablar. Dra därefter ut den aktuella delen och ersätt den med en ny.

**9.** Information om energiförbrukning  Produktens uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller ekodesignkrav för rumsvärmare (ErP), i kombination med våra ekodesign kompatibla termostater typ T60.

## **10.** Säkerhet

- När installationen är skyddad av en jordfelsbrytare, ska en 300 mA JFB användas.
- Varning - Varm yta! Rör inte värmaren under drift!
- Täck inte över värmaren! Brandrisk!
- Denna apparat får inte användas av barn under 8 år eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsnedsättning eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller instrueras hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår faror som är inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av användaren ska inte göras av barn utan tillsyn.

# *ENERGOTECH*

---

Energotech AB  
Firmagatan 5  
SE-213 76 Malmö, Sweden

Tel: +46 40 866 90  
[info@energotech.se](mailto:info@energotech.se)  
[www.energotech.com](http://www.energotech.com)

---

For latest updated information  
please visit our website